32000L0039

16.6.2000 IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ L 142/47

ID-DIRETTIVA TAL-KUMMISSJONI 2000/39/KE

tat-8 ta' Ġunju 2000

li tistabbilixxi l-ewwel lista ta' valuri ta' limiti ta' espożizzjoni fuq ix-xogħol biex timplimenta d-Direttiva 98/24/KE dwar il-protezzjoni tas-saħħa u s-sigurtà tal-ħaddiema minn riskji relatati ma' aġenti kimiċi fuq ix-xogħol

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunitajiet Ewropej,

Wara li kkunsidrat id-Direttiva tal-Kunsill 98/24/KE tas-7 ta' April 1998 dwar il-protezzjoni tas-saħħa u tas-sigurtà tal-ħaddiema minn riskji relatati ma' sustanzi kimiċi fuq il-post tax-xogħol ([1]), u b'mod speċjali l-Artikolu 3(2) tagħha,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni tal-Kumitat Konsultattiv dwar s-sigurtà, l-iġjene, u l-protezzjoni tas-saħħa fuq il-post tax-xogħol,

Billi:

(1) Skond id-Direttiva 98/24/KE, il-Kummissjoni għandha tipproponi miri Ewropej fil-forma ta' valuri limiti indikattivi ta' espożizzjoni minn riskju ta' kimika, biex jiġu stabbiliti fil-livell Komunitarju.

(2) Il-Kummissjoni, filwaqt li twettaq dan il-kompitu, hija megħjuna mill-Kumitat Xjentifiku għal Limiti ta' Espożizzjoni minn Sustanzi Kimiċi (KXLESX), stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 95/320/KE ([2]).

(3) Għall-aġenti kimiċi li għalihom valuri limiti indikattivi ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol huma stabbiliti fuq il-livelli Komunitarji, l-Istati Membri huma mitluba jistabilixxu limitu ta' espożizzjoni, wara li jkun ittieħed inkonsiderazzjoni l-limitu stabbilit mill-Komunità, u b'dan il-mod, ikunu stabbilew n-natura tiegħu skond il-leġislazzjoni u l-prattika nazzjonali.

(4) Billi valuri limiti ta' espożizzjoni għandhom jiġu kkunsidrati bħala parti importanti mill-atteġġjament ġenerali li jiżgura l-protezzjoni tas-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol, kontra r-riskji li ġejjin minn kimiċi perikolużi.

(5) L-ewwel u t-tieni lista ta' valuri limiti indikattivi ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol ġew stabbiliti mid-Direttivi tal-Kummissjoni 91/322/KEE ([3]) u 96/94/KE ([4]) fil-kuntest tad-Direttiva tal-Kunsill 80/1107/KEE tas-27 ta' Novembru 1980 dwar il-protezzjoni tal-ħaddiema minn riskji relatati ma' l-espożizzjoni għal sustanzi kimiċi, fiżiċi u bijoloġiċi fuq il-post tax-xogħol ([5]).

(6) Id-Direttiva 80/1107/KEE ġiet mħassra b'effett mill-5 ta' Mejju 2001 bid-Direttiva 98/24/KE.

(7) Huwa xieraq illi jerġgħu jiġu stabbiliti, fil-kwadru ta' Direttiva 98/24/KE, il-valuri limiti indikattivi ta' espożizzjoni li kienu ġew stabbiliti mid-Directtivi 91/322/KEE u 96/94/KE fil-kuntest ta' Direttiva 80/1107/KEE.

(8) Il-lista li tinsab fl-Anness fiha s-sustanzi li fih l-Anness tad-Direttiva 96/94/KE u tinkorpora numru ta' sustanzi oħra li għalihom il-valuri limiti indikattivi ta' espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol ġew rakkomandati mill-KXLEXS, wara li saret stima ta' l-aktar tagħrif xjentifiku reċenti dwar l-effetti fuq is-saħħa tal-ħaddiem u wara li ġiet ikkunsidrata d-disponibbiltà tat-teknika tal-kejl. Perkonsegwenza u biex il-materja tkun iktar ċara, id-Direttiva 96/94/KE għandha tiġi abbozzata mill-ġdid.

(9) Huwa neċessarju li jiġu stabbiliti l-valuri limiti għall-espożizzjoni ta' perijodu qasir biex jittieħdu inkonsiderazzjoni l-effetti ta' espożizzjoni għal zmien qasir.

(10) Għal ċerti sustanzi, huwa neċessarju li tittieħed inkonsiderazzjoni wkoll il-possibilità ta' penetrazzjoni mill-ġilda, biex jiġi ggarantit l-aħjar livell ta' protezzjoni possibbli.

(11) Din id-Direttiva tikkostitwixxi pass prattiku lejn it-twettiq ta' dimensjoni soċjali fis-suq intern.

(12) Il-miżuri previsti f'din id-Direttiva huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit permezz ta' l-Artikolu 17 tad-Direttiva tal-Kunsill 89/391/KEE tat-12 ta' Ġunju 1989 dwar l-introduzzjoni ta' miżuri li jinkoraġġixxu t-titjib fis-sigurtà u s-saħħa tal-ħaddiema fuq il-post tax-xogħol, ([6])

ADOTTAT DIN ID-DIRETTIVA:

L-Artikolu 1

Il-livelli komunitarji limiti indikattivi għall-espożizzjoni fuq il-post tax-xogħol huma dawk stabbiliti għall-aġenti kimiċi fl-Anness.

([1]) ĠU L 131, tal-5.5.1998, p. 11.
([2]) ĠU L 188, tad-9.8.1995, p. 14.
([3]) ĠU L 177, tal-5.7.1991, p. 22.
([4]) ĠU L 338, tat-28.12.1996, p. 86.
([5]) ĠU L 327, tat-3.12.1980, p. 8.
([6]) ĠU L 183, tad-29.6.1989, p. 1.

L-Artikolu 2

L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu livelli nazzjonali ta' valuri limiti għal sustanzi kimiċi fuq il-post tax-xogħol wara li jqisu l-valuri komunitarji.

L-Artikolu 3

1. L-Istati Membri għandhom iġibu fis-seħħ lil-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva sal-31 ta' Diċembru 2001 l-iktar tard. Għandhom jgħarrfu bihom lill-Kummissjoni minnufih.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawn id-dispożizzjonijiet, huma għandhom ikollhom referenza għal din id-Direttiva jew jakkumpanjawhom b'din ir-referenza meta jippubblikawhom uffiċjalment. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu kif issir din ir-riferenza.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni t-test tad-dispożizzjonijiet tal-liġijiet nazzjonali li huma jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

L-Artikolu 4

Id-Direttiva 96/94/KE hi mħassra b'effett mid-data msemmija fl-Artikolu 3(1).

L-Artikolu 5

Din id-Direttiva għandha tidħol fis-seħħ fl-għoxrin ġurnata wara l-pubblikazzjoni fil-*Ġurnal Uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej*.

L-Artikolu 6

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussel, fit-8 ta' Ġunju 2000.

Għall-Kummissjoni

Anna DIAMANTOPOULOU

Membru tal-Kummissjoni

L-ANNESS

VALURI LIMITI INDIKATTIVI ESPOŻIZZJONI FUQ IL-POST TAX-XOGĦOL

EINECS (1)	SAK (2)	Isem ta' l-aġent	Valuri limiti				Notament (3)
			Tmien Sighat (4)		Żmien Qasir (5)		
			mg/m³ (6)	ppm (7)	mg/m³ (6)	ppm (7)	
200–467–2	60–29–7	Diethylether	308	100	616	200	—
200–662–2	67–64–1	Acetone	1 210	500	—	—	—
200–663–8	67–66–3	Kloroform	10	2	—	—	Ġilda
200–756–3	71–55–6	1,1,1-Trichloroethane	555	100	1 110	200	—
200–834–7	75–04–7	Ethylamine	9,4	5	—	—	—
200–863–5	75–34–3	1,1-Dichloroethane	412	100	—	—	Ġilda
200–870–3	75–44–5	Fosiġenu	0,08	0,02	0,4	0,1	—
200–871–9	75–45–6	Chlorodifluoromethane	3 600	1 000	—	—	—
201–159–0	78–93–3	Butanone	600	200	900	300	—
201–176–3	79–09–4	Aċidu Propjoniku	31	10	62	20	—
202–422–2	95–47–6	o-Xylene	221	50	442	100	Ġilda
202–425–9	95–50–1	1,2-Dichlorobenzene	122	20	306	50	Ġilda
202–436–9	95–63–6	1,2,4-Trimethylbenzene	100	20	—	—	—
202–704–5	98–82–8	Cumene	100	20	250	50	Ġilda
202–705–0	98–83–9	2-Phenylpropene	246	50	492	100	—
202–849–4	100–41–4	Ethylbenzene	442	100	884	200	Ġilda
203–313–2	105–60–2	e-Caprolactam, (trab u fwar)	10	—	40	—	—
203–388–1	106–35–4	Heptan-3-wieħed	95	20	—	—	—
203–396–5	106–42–3	p-Xylene	221	50	442	100	Ġilda
203–400–5	106–46–7	1,4-Dichlorobenzene	122	20	306	50	—
203–470–7	107–18–6	alkoħol Allyl	4,8	2	12,1	5	Ġilda
203–473–3	107–21–1	Ethylene glycol	52	20	104	40	Ġilda
203–539–1	107–98–2	1-Methoxypropanol-2	375	100	568	150	Ġilda
203–550–1	108–10–1	4-Methylpentan-2-wieħed	83	20	208	50	—
203–576–3	108–38–3	m-Xylene	221	50	442	100	Ġilda
203–603–9	108–65–6	2-Methoxy-1-methylethylacetate	275	50	550	100	Ġilda
203–604–4	108–67–8	Mesitylene (Trimethylbenzenes)	100	20	—	—	—
203–628–5	108–90–7	Klorobenżin	47	10	94	20	—
203–631–1	108–94–1	Cyclohexanone	40,8	10	81,6	20	Ġilda
203–632–7	108–95–2	Fenolu	7,8	2	—	—	Ġilda
203–726–8	109–99–9	Tetrahydrofuran	150	50	300	100	Ġilda
203–737–8	110–12–3	5-Methylhexan-2-wieħed	95	20	—	—	—
203–767–1	110–43–0	Heptan-2-wieħed	238	50	475	100	Ġilda
203–808–3	110–85–0	Piperazine	0,1	—	0,3	—	—
203–905–0	111–76–2	2-Butoxyethanol	98	20	246	50	Ġilda
203–933–3	112–07–2	2-Aċetat tal-Butoxyethyl	133	20	333	50	Ġilda

EINECS (1)	SAK (2)	Isem ta' l-aġent	Valuri limiti				Notament (3)
			Tmien Sigħat (4)		Żmien Qasir (5)		
			mg/m³ (6)	ppm (7)	mg/m³ (6)	ppm (7)	
204–065–8	115–10–6	Dimethylether	1 920	1 000	—	—	—
204–428–0	120–82–1	1,2,4-Trichlorobenzene	15,1	2	37,8	5	Ġilda
204–469–4	121–44–8	Triethylamine	8,4	2	12,6	3	Ġilda
204–662–3	123–92–2	Isopentylacetate	270	50	540	100	—
204–697–4	124–40–3	Dimethylamine	3,8	2	9,4	5	—
204–826–4	127–19–5	N, N-Dimethylacetamide	36	10	72	20	Ġilda
205–480–7	141–32–2	n-Butylacrylate	11	2	53	10	—
205–563–8	142–82–5	n-Heptanju	2 085	500	—	—	—
208–394–8	526–73–8	1,2,3-Trimethylbenzene	100	20	—	—	—
208–793–7	541–85–5	5-Methylheptan-3-wieħed	53	10	107	20	—
210–946–8	626–38–0	1-Methylbutylacetate	270	50	540	100	—
211–047–3	628–63–7	Pentylacetate	270	50	540	100	—
	620–11–1	3-Pentylacetate	270	50	540	100	—
	625–16–1	Amylacetate, tert	270	50	540	100	—
215–535–7	1330–20–7	Xylene, iżomeri mħallta, puri	221	50	442	100	Ġilda
222–995–2	3689–24–5	Sulphotep	0,1	—	—	—	Ġilda
231–634–8	7664–39–3	Fluworu ta' l-Idroġenu	1,5	1,8	2,5	3	—
231–131–3	7440–22–4	Fidda, metalliku	0,1	—	—	—	—
231–595–7	7647–01–0	Kloridu ta' l-Idroġenu	8	5	15	10	—
231–633–2	7664–38–2	Aċidu Ortofosforiku	1	—	2	—	—
231–635–3	7664–41–7	Anidru ta' l-Ammonja	14	20	36	50	—
231–954–8	7782–41–4	Florinu	1,58	1	3,16	2	—
231–978–9	7783–07–5	Dihydrogen selenide	0,07	0,02	0,17	0,05	—
233–113–0	10035–10–6	Bromidu ta' l-Idroġenu	—	—	6,7	2	—
247–852–1	26628–22–8	Azidetas-Sodju	0,1	—	0,3	—	Ġilda
252–104–2	34590–94–8	(2-Methoxymethylethoxy)-propanol	308	50	—	—	Ġilda
		Floridi, inorganiċi	2,5	—	—	—	—

(1) EINECS: Inventarju Ewropew ta' sustanzi kimiċi eżistenti.

(2) CAS: Numru tar-reġistru tas-servizz għall-astratti kimiċi

(3) Notazzjoni tal-ġilda mogħtija mill-LEL jidentifika l-possibilitajiet ta' penetrazzjoni sostanzjali mill-ġilda.

(4) Mkejjel jew ikkalkulat f'relazzjoni mal-perijodu ta' referenza tal-medja maħduma skond perijodu ta' tmien sigħat.

(5) Valur limitu li m'għandhiex tiġi permessa espożizzjoni 'l fuq minnu u relatat mal-perijodu ta' 15-il minuta, sakemm mhux stipulat mod ieħor.

(6) mg/m³: milligrammi kull metru kubu ta' arja b'20 °Ċ u 101,3 KPa.

(7) pkm: partijiet kull miljun bil-volum fl-arja (ml/m³).